

## 監事會報告

## SUPERVISORY COMMITTEE'S REPORT

### 各位股東：

本監事會自成立以來，全體成員本著維護股東權益的原則，真誠為本公司利益著想，遵循公司章程規定開展工作，列席董事會會議，並對本公司的生產經營、技術改造及發展建設等積極提出參考意見，對決策的指導思想及作出的具體決定是否符合國家法律法規和本公司的發展前景，以及符合股東的利益也進行有效的監督。

本監事會行使職權，按時審閱本公司的會計憑證、賬簿、報表和其他會計資料。本監事會認為財務報表編製妥當，會計核算和財務管理符合各有關規定，未發現任何疑問。

本監事會詳細核對了董事會擬提交本次股東週年大會的財務報表及董事會報告和利潤分配方案。未發現董事長、董事、經理及高級管理人員存在濫用職權侵犯本公司股東及員工權益行為。

本監事會對本公司的全面工作及所取得的經濟效益等表示滿意，對本公司的發展前景充滿信心。

**劉琦**

監事會主席

重慶，二零零四年四月二十七日

### TO SHAREHOLDERS:

Since the establishment of the Supervisory Committee, each member has been performing his duty in accordance with the Company's Articles of Association with a view to protecting the interests of shareholders and the Company. We have given our opinions regarding the operations, technological reform and development of the Company during board meetings. We have also monitored the guiding ideology of the management and considered whether the decisions made by the management were in compliance with state laws and whether they were appropriate for the development of the Company and were in the interests of shareholders.

The Supervisory Committee has reviewed evidence of the Company's accounts, books, reports and other accounting information from time to time. In our opinion, the financial statements have been properly prepared while the accounting principles and the method of financial management adopted are in compliance with relevant rules and regulations.

We have carefully examined the financial statements, the Directors' Report and the proposal for appropriation of profit to be presented before the forthcoming annual general meeting by the Board of Directors. In our opinion, the chairman of the board, directors, managers and senior management have not engaged in any malpractices which would be prejudicial to the interests of shareholders and employees of the Company.

The Supervisory Committee is satisfied with the performance as well as the economic results of the Company, and we are confident about the future development of the Company.

**Liu Qi**

*Chairman of the Supervisory Committee*

Chongqing, 27th April, 2004